



ЕВРОПА

Европейский региональный комитет Пятьдесят седьмая сессия

Белград, Сербия 17–20 сентября 2007 г.

Доклад Регионального директора Понедельник, 17 сентября 2007 г.

Введение

Господин Председатель, уважаемые участники пятьдесят седьмой сессии Европейского регионального комитета ВОЗ, дамы и господа,

Представляя свой восьмой ежегодный доклад в качестве Регионального директора, я решил несколько отойти от формы презентации, характерной для моих предыдущих докладов.

В порядке исключения я вначале остановлюсь на деятельности секретариата, которую я, как правило, оставлял на конец доклада. Однако в этом году во внутренней жизни Организации произошел ряд важных событий, и поэтому будет по-видимому полезно начать мой доклад именно с них. Дело в том, что эти события оказали и будут оказывать важное влияние на те услуги, которые ВОЗ оказывает своим государствам-членам.

За время, прошедшее после нашей последней сессии, Всемирная ассамблея здравоохранения выбрала нового Генерального директора ВОЗ д-ра Маргарет Чен, которая вступила в должность в январе 2007 г. Ее видение и ее первые действия оказали осязаемое влияние на соответствующие роли регионов и штаб-квартиры ВОЗ.

В течение длительного времени как государства-члены, так и региональные бюро стремились к улучшению интеграции деятельности различных звеньев Организации и к новому и более оптимальному распределению их ролей и обязанностей.

В течение данного года и по инициативе нового Генерального директора в этой сфере наметился четкий прогресс, которому способствуют усилия, предпринимаемые в направлении как снизу-вверх, так и сверху-вниз.

Региональные бюро и штаб-квартира ВОЗ вместе работали в таких важных областях, как Международные медико-санитарные правила, интеллектуальная собственность, миграция работников здравоохранения, усиление систем здравоохранения, а также улучшение взаимоотношений с главными партнерами ВОЗ, такими как Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Европейский союз и Европейская комиссия.

Один из очень важных видов деятельности, которой Организация занималась в этом году под эгидой Генерального директора, – это реформирование системы Организации Объединенных Наций.

Д-р Чен остановится более подробно на этих вопросах в своем выступлении завтра утром. Но я уже сейчас могу заявить, что сотрудничество и координация, которые имели место в этом году, позволили укрепить внутренние и внешние связи Организации. Это также оказало очень положительное влияние на работу Европейского регионального бюро, которое в течение уже многих лет стремилось к такому улучшению ситуации.

Эти глобальные вопросы и то влияние, которое они оказывают на деятельность в рамках регионов, будут рассматриваться на протяжении всей работы Регионального комитета. Основные заседания будут посвящены кадровым ресурсам здравоохранения и усилению систем здравоохранения, и особенно улучшению охраны здоровья матерей и детей в рамках работы по достижению Целей развития Тысячелетия. Еще одним глобальным вопросом, имеющим большое значение для Европы, является политика в области пищевых продуктов и питания, прямое отношение к которой имеет Министерская конференция по борьбе с ожирением, состоявшаяся в ноябре прошлого года в Стамбуле, о результатах которой вы услышите в ходе заседаний данной сессии.

В своем докладе я затрону большинство вопросов, рассмотренных в документе о будущей деятельности Европейского регионального бюро ВОЗ, который был представлен в прошлом году. Таким образом, в определенной степени его можно считать первой оценкой выполнения программы, рассчитанной на перспективу до 2020 г.

1. Страны Балканского полуострова: мир, права человека и здравоохранение

Сессия Регионального комитета впервые проводится в Белграде, находящемся в самом сердце Юго-Восточной Европы, где еще недавно проходили кровопролитные столкновения, и в этой связи я хотел бы напомнить, как я это регулярно делал в ходе предыдущих сессий Регионального комитета, о программе, известной как Пакт стабильности для Юго-Восточной Европы.

В рамках этой программы, запущенной шесть лет назад в Дубровнике, в этом году имел место целый ряд новых достижений. Созданная по общей инициативе Совета Европы и Европейского регионального бюро ВОЗ, эта программа объединяет с 2001 г. правительства стран, которые пережили 10-летний период конфликтов (Албания, Босния и Герцеговина, Хорватия, Бывшая Югославская Республика Македония и Сербия, а также их соседи – Болгария и Румыния). К этим странам также присоединилась Республика Молдова, а затем Черногория.

По своей сути идея этой программы очень проста. Некоторые могут даже посчитать ее слишком простой. Заключается она в том, что аналогичные программы общественного здравоохранения в различных странах могут способствовать усилению сотрудничества этих стран и их примирению.

Эта идея действительно проста. Но она соответствует целям Организации Объединенных Наций и позволяет странам воспользоваться такими преимуществами

сотрудничества с ВОЗ, как ее экспертные знания по здравоохранению и независимость ее мнений и суждений.

Этот процесс развивается. С самого начала ему оказали поддержку 4 донора: три страны и Банк развития Совета Европы. На сегодняшний день число доноров возросло до 9, а именно Банк развития и уже 8 стран.

В рамках этого процесса первоначально были выделены следующие общие темы здравоохранения, важные для всех стран: охрана психического здоровья, профилактика инфекционных болезней и питание. Затем к этим темам были добавлены следующие: службы общественного здравоохранения, охрана здоровья матери и новорожденного, развитие информационных систем, борьба против табака.

Как я уже отмечал в прошлом году, на встрече в Скопье в 2005 г. было принято решение продолжить эту инициативу в течение второго 4-годового этапа.

В прошедшем году имело место расширение данной программы, в частности, за счет проведения исследования эффективности служб общественного здравоохранения в 9 странах - участниках этой программы.

Мы считаем, что данная инициатива является замечательной, и что благодаря объединению в ее рамках науки и политики она вносит реальный вклад в улучшение здоровья населения.

Я также хотел бы напомнить вам еще об одной инициативе, которая также была проведена недалеко от Белграда и о которой я уже рассказывал на предыдущей нашей сессии. Речь идет о Косово, где ВОЗ вместе с другими организациями Объединенных Наций и под эгидой миссии Организации Объединенных Наций в Косово (МООНК) оказала помощь 530 жителям цыганской общины, включая 250 детей. Жизнь этих людей была существенно улучшена благодаря обширной программе общественного здравоохранения, которая включала перемещение этой общины в более здоровое место проживания с лучшими гигиеническими условиями.

Другие виды помощи данной группе населения включали следующее: оказание психосоциальной поддержки, санитарное просвещение, а также мониторинг уровней свинца в крови и проведение соответствующего лечения.

По истечении полутора лет получены поразительные результаты, которые вскоре будут опубликованы в научном обзоре. Эти результаты указывают как на необходимость и эффективность профилактических мер и медицинских вмешательств, так и на присущие им ограничения.

И наконец, заканчивая этот раздел моего выступления, посвященный правам человека и гуманитарным действиям, я хотел бы вместе с вами выразить радость по поводу освобождения болгарских медицинских сестер и врача, которое имело место совсем недавно.

Не вдаваясь в политические аспекты этого дела, я хочу сказать, что Европейское региональное бюро не может не испытывать радость относительно благополучного разрешения этого вопроса, которым Региональное бюро занималось с 2000 г.

В целях обеспечения уважительного отношения к научной истине и правам человека мы работали в этом направлении в тесном контакте с правительством Болгарии и штаб-квартирой ВОЗ.

Я хотел бы особенно поблагодарить нашего посла доброй воли г-жу Сильви Вартан, которая приложила все усилия для того, чтобы объединить все возможные источники помощи и обеспечить освобождение болгарских медиков. Это еще один хороший пример, пусть даже несколько неожиданный, в пользу межсекторального сотрудничества, которое позволило мобилизовать усилия людей, представляющих шоу-бизнес, искусство и средства массовой информации. Сектор здравоохранения сам по себе был просто не способен обеспечить такую мобилизацию.

Госпожа Вартан, я Вам бесконечно благодарен за то, что Вы вместе с нами сыграли эту роль, и я знаю, что Вы и далее будете оказывать поддержку нашим сотрудникам и группам наших специалистов в целях улучшения здоровья детей нашего Региона.

2. Действия и страны

В течение последнего года была проведена большая работа как в странах Региона, так и в сотрудничестве с ними. Цель этой работы остается прежней: усовершенствовать те услуги, которые ВОЗ оказывает 53 странам Региона с самым тщательным учетом особенностей этих стран.

Сегодня я ограничусь приведением лишь нескольких примеров, которые являются наиболее значимыми или репрезентативными для той работы, которая была проведена за истекший год.

Доклад, который я вам представлю на следующей сессии Регионального комитета, будет содержать более подробную информацию об этой работе.

Наша главная задача заключается в том, чтобы удовлетворить ожидания и потребности каждой из стран Европейского региона, прежде всего путем реализации соглашений о сотрудничестве, заключаемых с ними каждые два года.

Прежде всего я остановлюсь на таком вопросе, как вакцинация и инфекционные болезни. Несмотря на все предпринятые усилия, на сегодняшний день в нашем Регионе от болезней, которые могут быть предотвращены путем иммунизации, каждый год продолжают умирать 32 000 детей в возрасте до 5 лет, а число детей, которым в течение первого года жизни не были сделаны основные прививки, составляет 600 000.

Более того, многие родители и медицинские работники стали забывать о той грозной опасности, которая связана с этими предотвратимыми болезнями. Дело дошло до того, что иногда прививка кажется им опасней, чем сама болезнь. Нам действительно нужно принимать все усилия для того, чтобы решить эту проблему. Внедрение новых вакцин также играет важную роль в этой области. В частности, это позволяет сократить разрыв в состоянии здоровья населения между восточной и западной частями Региона.

Я приведу лишь несколько примеров для того, чтобы проиллюстрировать ту работу, которую Региональное бюро проводит в сфере иммунизации.

Прежде всего я хочу отметить, что в этом году в Регионе во второй раз была проведена Европейская неделя иммунизации, которая прошла с более широким участием стран, 25 из которых приняли в ней активное участие, а также с более широким ее освещением средствами массовой информации.

Также следует отметить проведение в апреле этого года совещания 46 национальных координаторов по борьбе с корью и краснухой, ликвидация которых намечена на 2010 г.

Кроме того, в Азербайджане была проведена кампания иммунизации, которая охватила 2,5 миллиона человек и которой оказали поддержку 6 стран. Цели этой кампании включали: улучшение эпидемиологического надзора за эпидемиями, выявление групп высокого риска и усиление стратегий и программ иммунизации против двух вышеуказанных болезней.

Полиомиелит, хотя он и ликвидирован в Европейском регионе, продолжает оставаться очень важной темой, поскольку в 4 странах мира эта болезнь еще не искоренена.

Генеральный директор объявила задачу ликвидации этой болезни приоритетом для всей ВОЗ, что в частности должно продемонстрировать действительную эффективность общественного здравоохранения. Она обратилась к регионам, уже свободным от вируса полиомиелита, оказать поддержку тем регионам, в которых он продолжает циркулировать.

В ответ на этот призыв Европейское региональное бюро и Бюро для стран Восточного Средиземноморья подписали во время сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения соглашение о тесном сотрудничестве между двумя этими регионами.

Я хотел бы несколькими словами ответить на вопрос, который мне задали относительно того, какой интерес для Европейского региона представляет участие в комитете Специальной программы по научным исследованиям и подготовке кадров по тропическим болезням, члены которого выбираются регионами. Собственно говоря, в этом году нам предстоит на закрытом заседании в среду выбрать делегата, который займет место, остающееся вакантным по истечении срока полномочий Греции.

Ответ на этот вопрос дает сама нынешняя действительность. Этим летом впервые в Европейском регионе была зарегистрирована вспышка чукунгунской лихорадки, которая, как правило, наблюдается в Африке, в Юго-Восточной Азии и на Филиппинах. На северо-востоке Италии на побережье Адриатического моря было зарегистрировано 200 случаев этой болезни. Данная вспышка является еще одним примером того, как болезни, особенно инфекционные, приобретают глобальный характер.

Птичий грипп является еще одним примером глобального распространения болезней. Региональное бюро продолжает оказывать государствам-членам поддержку в повышении их готовности к борьбе с возможной пандемией гриппа.

Благодаря своим ресурсам, особенно в сфере производства вакцин, Европейский регион играет ключевую роль в подготовке планеты к этой пандемии.

С 2007 г., когда Всемирная ассамблея здравоохранения приняла резолюцию по этому вопросу, ВОЗ достигла значительных успехов в создании механизмов быстрого обмена

образцами вируса, основываясь при этом на принципах прозрачности, что способствует оценке риска пандемии и разработке вакцин от пандемического гриппа. Создание международных запасов – это один из элементов данного процесса.

В ближайшие месяцы Региональное бюро обратится к государствам-членам с предложением включиться в подготовку межправительственного совещания по вопросам интеллектуальной собственности, которое состоится в ноябре 2007 г. Этот вопрос будет рассмотрен более подробно в течение нынешней сессии Регионального комитета.

В завершение данной части выступления я хотел бы напомнить вам о Министерском форуме “Все против туберкулеза”, который будет проведен в следующем месяце в Берлине и на котором будут определены действия, которые должны быть предприняты, чтобы остановить распространение этой болезни. В письме, которое я направил министрам здравоохранения в 2005 г., я обратил их внимание на быстрое распространение туберкулеза в нашем Регионе.

Как и в предыдущие годы, я хотел бы обратить ваше внимание на быстрый рост эпидемии СПИДа в Регионе, что происходит несмотря на все усилия, предпринимаемые для профилактики данного заболевания. В Регионе насчитывается 2,5 миллиона человек, живущих с ВИЧ/СПИДом, а 850 000 из них находятся на длительном лечении.

Наша цель в этой области в перспективе на 2010 г. заключается в обеспечении справедливого, эффективного, не связанного с опасностью и экономически приемлемого доступа к нужной лечебно-профилактической помощи.

Главное, что нужно сделать в данной области, – это найти эффективные способы борьбы с ВИЧ/СПИДом и преодоления бремени для систем здравоохранения, которое связано с ВИЧ/СПИДом.

А сейчас я хотел бы перейти к проблеме неинфекционных болезней.

В рамках Региона на эти заболевания приходится почти 9/10 всех случаев смерти и более трех четвертей бремени болезней, выраженного показателем DALY, отражающим число утраченных лет здоровой жизни.

Только на сердечно-сосудистые заболевания приходится половина всех случаев смерти. Они также являются одной из основных причин наблюдаемого между странами Региона различия в ожидаемой продолжительности жизни, равного 20 годам.

В этом году Региональное бюро сотрудничало с группой из 8 стран в дальнейшей разработке и осуществлении Европейской стратегии, принятой Региональным комитетом в прошлом году. Кроме того, Региональное бюро установило хорошее сотрудничество со штаб-квартирой ВОЗ, Европейской комиссией, Европейской кардиологической сетью (European Heart Network) и Европейским обществом кардиологов.

Для иллюстрации прямой поддержки, оказанной государствам-членам, я хотел бы в частности упомянуть программу эпидемиологического мониторинга злокачественных новообразований в Албании, обзор стратегий борьбы с сердечно-сосудистыми заболеваниями в Эстонии и обновление политики борьбы с неинфекционными болезнями в Российской Федерации.

Еще одна область работы Регионального бюро – это охрана репродуктивного здоровья. Каждый год в Европе от рака шейки матки умирают свыше 30 000 женщин, хотя в большинстве случаев он мог бы быть предотвращен. С целью снижения этого высокого показателя представители 44 стран Региона встретились в мае 2007 г., чтобы определить пути улучшения профилактической работы в этом направлении, в частности посредством использования новой вакцины.

Следует также отметить успешно развивающееся международное сотрудничество в поддержку проводящейся в Армении национальной программы борьбы против рака шейки матки, которая поддерживается Литвой, Исландией, Норвегией и Финляндией и, конечно же, экспертами ВОЗ.

Во многих странах Региона в повестке дня стоят различные аспекты охраны репродуктивного здоровья, а именно: составление докладов о политике в этой области в Азербайджане и Кыргызстане, подготовка кадров в Турции и Туркменистане, проведение программ сексуального просвещения в 27 странах, которые приняли участие в совещании, состоявшемся в Кельне в ноябре 2006 г.

И наконец, 26 стран Европейского региона принимают участие в работе международной сети SAFE, задача которой заключается в улучшении сексуального здоровья молодежи и защите ее прав.

В заключение данной части выступления я хотел бы, так же как я это делаю каждый год, кратко проинформировать вас о работе программы охраны психического здоровья.

В период, прошедший после предыдущей сессии Регионального комитета, мы вместе с Европейской комиссией принимали усилия для дальнейшей реализации плана действий, принятого в Хельсинки, особенно в такой области, как сбор данных. Мы планируем опубликовать эти данные в ближайшие месяцы, и это даст нам более четкое представление о состоянии служб психического здоровья в Регионе.

Помощь, которую мы оказываем государствам-членам в этой области, главным образом сводится к интеграции охраны психического здоровья в работу служб первичной медико-санитарной помощи, а также к подготовке семейных врачей по вопросам диагностики и лечения психических нарушений. Страны Центральной Азии проявляют особый интерес к этим инициативам.

А сейчас я хотел бы остановиться на такой теме, как системы здравоохранения, которые являются одним из важнейших детерминантов здоровья.

В рамках выполнения принятой в 2002 г. резолюции Регионального комитета по бедности и здоровью Венецианский центр нарастил свой потенциал в этой области, что позволяет ему оказывать большую поддержку государствам - членам Региона.

В различных аспектах работы в этом направлении принимают участие 25 стран, представляющих различные части Региона. В частности, можно отметить, что:

- Германия прилагает усилия для улучшения здоровья мигрантов путем интеграции служб социальной защиты и служб здравоохранения;
- в Черногории ведется работа по улучшению здоровья беженцев из цыганского населения, побуждая их чаще обращаться за медицинской помощью;

- в Швеции проводится программа охраны и укрепления здоровья безработных.

Региональное бюро сотрудничало со многими государствами-членами в такой области, как руководство и стратегическое управление службами здравоохранения. В качестве иллюстрации можно привести примеры оценок систем здравоохранения, которые были проведены в Армении, Грузии, Казахстане, Российской Федерации и Узбекистане.

Другие примеры:

- Результаты исследований, посвященных проблемам неравенства в системах здравоохранения, опубликованы в Чешской Республике и в Венгрии;
- Разработка политики здравоохранения и стратегий управления системами здравоохранения в Боснии и Герцеговине, Португалии, Швейцарии и Таджикистане;
- Сотрудничество Регионального бюро с Азербайджаном, Республикой Молдова, Румынией и Турцией в таких областях, как реформирование министерств здравоохранения и усиление такой их функции, как стратегическое управление.

И наконец, говоря об усилении систем здравоохранения, необходимо отметить европейский доклад по вопросам безопасности и здоровья, который был опубликован по случаю Всемирного дня здоровья 2007 г., как вклад нашего Региона в его празднование.

Активизации нашей работы, относящейся к укреплению систем здравоохранения, способствует подготовка Министерской конференции по системам здравоохранения, которая состоится в июне 2008 г. в Эстонии.

В 2006 и 2007 гг. для этой цели был проведен ряд консультативных и подготовительных совещаний, в которых приняли участие представители значительного числа государств - членов Региона.

Подготовка к Конференции проходит удовлетворительно, а более подробная информация по этому вопросу будет представлена на различных заседаниях Регионального комитета.

Ввиду важности этого вопроса работа по усилению систем здравоохранения очень часто включается в двухгодичные соглашения о сотрудничестве между Бюро и государствами-членами; в частности ей придается большое значение в соглашениях, которые были недавно подписаны с такими странами Западной Европы, как Бельгия, Португалия и Андорра.

Завершая освещение деятельности Регионального бюро в странах я хотел бы затронуть такую тему, особенно актуальную в этом году, как окружающая среда и здоровье.

Я хочу обратить ваше внимание на ту поддержку разработке и развитию национальных стратегий, которую оказал Европейский комитет по окружающей среде и охране здоровья, а также совещание в Вене в июне 2007 г., которое было посвящено оценке хода реализации Будапештской декларации.

Необходимо также отметить собранные примеры хорошей практики в области окружающей среды и политики здравоохранения, а также работу с молодежными группами в Австрии, Ирландии, Швеции и Норвегии.

В заключение данной части выступления я хотел бы высказать свое удовлетворение по поводу проведения и усиления работы на уровне стран, чему, в частности, способствует расширение и совершенствование сети страновых офисов и повышение квалификации работников, работающих непосредственно в странах.

Присутствие Регионального бюро в странах должно быть усилено в будущем, так как это существенно повышает эффективность его деятельности, а также способствует адаптации его услуг к конкретным потребностям государств-членов.

Само собой разумеется, что в задачи многих программ и подразделений Регионального бюро входит поддержка подразделений и программ, занимающихся оперативной деятельностью. В частности, я имею в виду подразделения, занимающиеся административными и финансовыми вопросами, а также информационными технологиями.

В этой связи я просто хочу отметить, что без их поддержки было бы невозможно провести все те мероприятия и инициативы, которые я уже перечислил.

3. Сотрудничество с нашими партнерами

На предыдущей сессии Регионального комитета был принят документ, посвященный будущей деятельности Европейского регионального бюро. В резолюции, прилагающейся к этому документу, Региональному директору предлагается усилить сотрудничество Регионального бюро со своими основными партнерами.

В духе выполнения этой резолюции мы усилили сотрудничество с нашими партнерами по ряду конкретных вопросов. В частности, было усилено сотрудничество с Советом Европы по охране здоровья мигрантов, а с Всемирным банком – по достижению Целей развития Тысячелетия.

Наше сотрудничество с Европейским союзом и Европейской комиссией было усилено в соответствии с положениями документа, принятого в прошлом году, и теперь а в рамках этого сотрудничества имеет место подлинное разделение обязанностей сторон.

В этой области мы сотрудничали с Европейским центром по контролю и профилактике заболеваний, чтобы усовершенствовать и скоординировать планы действий при вспышках птичьего гриппа, а также с различными службами Европейской комиссии в целях гармонизации и доработки наших программ, особенно в таких областях, как безопасность здоровья населения, справедливость, окружающая среда и питание.

Страны-председатели Европейского союза имели хорошую возможность усилить это сотрудничество. Под председательством Финляндии была разработана и запущена программа “Учет интересов здоровья во всех стратегиях”, которая стала сегодня настоящим золотым стандартом для работы в сфере общественного здравоохранения. Под председательством Германии проводилась особенно активная работа по профилактике СПИДа, а под председательством Португалии в настоящее время ведется работа в такой области, как здоровье и миграция. В конце этого месяца в Лиссабоне по последнему вопросу запланировано проведение совещания, в котором примет участие Генеральный директор ВОЗ.

Что касается разработки стратегических направлений работы, то мы с д-ром Чен встретились с ОЭСР и высшими должностными лицами в Европейском союзе для обсуждения мер по гармонизации нашего сотрудничества и повышению его эффективности.

Присутствующий здесь д-р Andrzej Rys может засвидетельствовать факт нашей совместной деятельности, и я хотел бы поблагодарить его за то, что он дал нам возможность, в частности в ходе недавно состоявшегося совещания в Португалии, принять участие в разработке новой стратегии здравоохранения Европейской комиссии.

Я хочу еще раз по-дружески напомнить ему о том, что я ему уже сказал в Лиссабоне. Каждая организация несомненно имеет право на свою собственную стратегию, но было бы хорошо, если бы государства-члены могли видеть, что предложения различных организаций, членами которых

они являются, действительно направлены на достижение одних и тех же целей. Именно в этом направлении мы и предпринимаем совместные усилия.

Наше сотрудничество с международными организациями усиливается, как я надеюсь, на благо всех государств - членов Региона, и я хочу еще раз подчеркнуть именно “всех государств-членов”.

Таким образом, Европейское региональное бюро выполняет функции связующего звена, которое позволяет передавать знания между странами, являющимися членами Европейского союза, и странами, которые не являются или пока что не являются его членами.

4. Настоящая сессия Регионального комитета

Я уже несколько раз упоминал различные заседания, которые состоятся в ходе нынешней сессии. Я также хотел бы добавить, что в ходе сессии будут проведены технические брифинги по таким важным вопросам, как вода, международные медико-санитарные правила и участие граждан в процессе принятия решений по общественному здравоохранению (новая и многообещающая инициатива).

Как и в течение двух предыдущих лет, завтра во второй половине дня состоится заседание, посвященное рассмотрению вопросов, которые обсуждались на предыдущих сессиях Регионального комитета. Вопросы, которые будут обсуждены в этом году, включают следующее: окружающая среда и здоровье, ожирение, стратегия борьбы с неинфекционными заболеваниями, укрепление систем здравоохранения, безопасность здоровья населения.

Выводы

В заключение я надеюсь, что все участники настоящей сессии Регионального комитета почерпнут из нее что-то полезное для работы в своих странах, и что они будут чувствовать себя раскованно и непринужденно, выполняя функции членов руководящих органов ВОЗ.

Ваши замечания и предложения всегда приветствуются, и мы будем их учитывать в нашей работе в период между сессиями Регионального комитета.

Я хотел бы выразить свою самую сердечную благодарность членам Постоянного комитета и особенно его Председателю д-ру Давиду Харпер за ту поддержку, которую они оказали Региональному бюро в этом году, особенно при подготовке настоящей сессии Регионального комитета. И наконец, я хотел бы с особой благодарностью отметить работу всех сотрудников Регионального бюро. Я делаю это каждый год, и каждый год я все более убеждаюсь в том, что мне посчастливилось стать руководителем такой исключительной, самоотверженной и компетентной группы сотрудников, которые с гордостью выполняют благородную работу ВОЗ.

Я благодарю вас за внимание и хотел бы пожелать, чтобы данная сессия Регионального комитета прошла особенно плодотворно.